

Termenii și condițiile generale ale EasternGraphics RO SRL pentru servicii online "TCG SO" (Versiune 2023-01-01)

I. Domeniul de aplicare, clauze contractuale suplimentare

- (1) Termenii și condițiile generale pentru servicii online "TCG OS" ale EasternGraphics RO SRL, Str. Verigei 3, 050321 București, România ("EGR") se aplică contractelor pentru servicii online cu clienții și sunt considerate parte integrantă a contractului, cu excepția cazului în care se convine altfel în scris într-un acord individual între EGR și client. Acestea se aplică, de asemenea, la utilizarea serviciilor online ale EGR de către utilizatori (de asemenea, "client") care sunt furnizate gratuit.
- (2) Serviciile online sunt, în special, aplicațiile online, serviciile cloud; software-as-a-service (SaaS) și paginile de internet.
- (3) Prezentele TCG-uri SO se aplică în mod exclusiv. Orice condiții comerciale divergente, contradictorii sau suplimentare ale clientului nu devin parte integrantă a contractului decât dacă și în măsura în care EGR și-a dat acordul expres și în scris pentru aplicarea acestora. Această cerință de consimțământ se aplică în fiecare caz în parte și, în special, dacă EGR, cunoscând condițiile comerciale ale clientului, efectuează o livrare sau prestează servicii către un astfel de client fără rezerve.
- (4) Prezentele TCG-uri SO se aplică și în cazul în care clientul utilizează serviciile online cu care sunt furnizate prezentele TCG-uri SO.
- (5) În plus, se aplică condițiile de licență ale producătorului software-ului respectiv și - în cazul în care software-ul este instalat în infrastructura de server a unei terțe părți (de exemplu, un centru de calcul extern) - condițiile contractuale ale terțului respectiv.

II. Servicii

- (1) EGR pune la dispoziția clientului serviciile online în conformitate cu drepturile de utilizare menționate la clauza IV din prezentul document pentru utilizarea online prin intermediul internetului, al unei rețele de date sau prin intermediul unei aplicații. Serviciile online sunt furnizate în acest scop de către EGR pe o infrastructură de servere care poate fi accesată de către client prin intermediul internetului, al rețelei de date sau al aplicației. Achiziționarea și întreținerea infrastructurii de sistem necesare pentru utilizarea serviciilor online în afara infrastructurii de servere a EGR (în special hardware, de exemplu, calculator, tabletă, telefon inteligent; sistem de operare; software, de exemplu, browser sau aplicație), precum și stabilirea și întreținerea accesului la internet sau la rețeaua de date sunt responsabilitatea clientului. Un manual de utilizare pentru serviciile online sau pentru software nu este datorat, cu excepția cazului în care acest lucru este convenit în mod expres în scris.
- (2) Interfața cu utilizatorul sau specificația serviciului online precizează în mod concludent ce funcții și servicii au serviciile online sau software-ul atunci când sunt utilizate în conformitate cu contractul. Declarațiile publice, laudele sau publicitatea nu constituie o declarație de performanță sau de calitate.
- (3) EGR se obligă, pe durata contractului, să asigure mentenanța serviciilor online și să asigure mentenanța și suportul software-ului și disponibilitatea acestuia în conformitate cu clauza VI din prezentul contract. Această obligație nu se aplică serviciilor online furnizate gratuit; acestea pot fi întrerupte în orice moment, imediat și fără notificare prealabilă.
- (4) Serviciile sunt enumerate în mod exhaustiv în secțiunile II, IV și VI din prezentul document. Funcțiile serviciilor online rezultă din specificațiile acestora sau din interfața de utilizare a acestora. Alte servicii sau funcții sau servicii sau funcții suplimentare nu fac parte din contract, cu excepția cazului în care acestea au fost convenite separat în scris.

III. Drepturi de utilizare (licență)

- (1) Titularul tuturor drepturilor, producătorul software-ului și operatorul serviciilor online este EasternGraphics GmbH, Albert-Einstein-Straße 1, 98693 Ilmenau, Germania (licențiator). În baza

contractului pentru servicii online încheiat între EGR și client în baza prezentelor TCG-uri SO, clientului i se acordă, în baza Legii privind drepturile de autor (UrhG) din Republica Federală Germania, dreptul neexclusiv, netransferabil și netransmisibil, limitat în timp la durata contractului pentru servicii online, de a utiliza serviciile online, inclusiv software-ul furnizat prin intermediul acestora, în conformitate cu prevederile prezentelor TCG-uri SO, în scopul propriu al clientului, așa cum a fost stabilit de EGR pentru serviciul online respectiv, de către persoane fizice prin intermediul interfețelor de utilizator (de ex. de exemplu, în browser sau într-o aplicație). Nu este permisă utilizarea automatizată. Acest drept de utilizare este condiționat de plata integrală și la timp a remunerației convenite.

- (2) Natura și domeniul de aplicare a drepturilor de utilizare pentru serviciile online ale terților sau software-ul terților pe care EGR le pune la dispoziția clientului sunt reglementate de condițiile de utilizare ale terților respectivi și sunt limitate la durata contractului. EGR pune la dispoziția clientului, la cererea acestuia, condițiile de utilizare ale părții terțe.

- (3) Clientul nu este autorizat să integreze serviciile online în sisteme terțe sau să permită terților să integreze serviciile online în alte sisteme decât cele ale clientului.

- (4) În caz de încălcare a dispozițiilor clauzei IV. (1)-(3) și a clauzei V. (5) și (6) din prezentul document de către client sau de către o terță parte abilitată de client să utilizeze, drepturile de utilizare expiră imediat.

- (5) Drepturile de utilizare acordate clientului sunt, de asemenea, pierdute dacă și atâta timp cât remunerația convenită pentru utilizarea serviciilor online nu a fost plătită către EGR sau nu a fost plătită la timp. În plus, în cazul neplății sau al plății cu întârziere a remunerației convenite, EGR are dreptul de a bloca imediat și fără somație serviciile online și/sau accesul online la software și de a revoca drepturile de utilizare.

IV. Remunerația și condițiile de plată

- (1) Remunerația pe care clientul trebuie să o plătească EGR pentru serviciile contra cost și condițiile de plată aplicabile acestora sunt menționate separat pentru serviciile în cauză (de exemplu, în contextul accesului la serviciul online în cauză).

- (2) EGR are dreptul de a ajusta anual remunerația la 1 ianuarie cu modificarea medie anuală a indicelui total al prețurilor de consum (IPC) publicat de Oficiul Federal de Statistică din Germania în ultimul an calendaristic în raport cu penultimul an calendaristic, exprimată în procente (rata de variație), în măsura în care acest lucru este rezonabil. Diferența dintre o remunerație deja percepută sau deja plătită se creditează sau se impută clientului retroactiv după publicarea ratei de modificare. Prețurile sunt rotunjite la euro, în conformitate cu practicile comerciale. În cazul în care indicele prețurilor de consum nu mai este menținut de către Oficiul Federal de Statistică, acesta este înlocuit cu indicele stabilit prin lege sau, alternativ, cu indicele costului vieții aplicabil pe teritoriul Republicii Federale Germania, care corespunde cel mai bine indicelui prețurilor de consum la momentul înlocuirii acestuia.

- 3) EGR are dreptul de a majora remunerația începând cu anul calendaristic următor, cu un preaviz de trei luni. La primirea declarației EGR privind creșterea remunerației, clientul are dreptul de a rezilia contractul de întreținere software cu un preaviz de două luni până la sfârșitul anului calendaristic în curs. În cazul în care clientul nu își exercită acest drept, acesta își va declara astfel acordul cu privire la creșterea remunerației începând cu anul calendaristic următor.

V. Obligațiile clientului

- (1) Clientul este obligat să efectueze, pe cheltuiala sa, toate actele de cooperare obișnuite și rezonabile care sunt necesare pentru utilizarea

Termenii și condițiile generale ale EasternGraphics RO SRL pentru servicii online "TCG SO" (Versiune 2023-01-01)

serviciilor online din partea sa și care se află în sfera sa de influență sau de responsabilitate.

(2) Clientul trebuie să se asigure că hardware-ul și software-ul pe care le utilizează în cadrul contractului sunt adecvate din punct de vedere tehnic pentru utilizarea serviciilor online și sunt compatibile cu hardware-ul și software-ul cu care EGR își furnizează serviciile. În special, EGR nu este răspunzătoare pentru adecvarea, funcționalitatea și compatibilitatea hardware-ului și software-ului clientului.

(3) Clientul este obligat, în special, să își adapteze sistemele prin intermediul cărora accesează sau utilizează serviciile online la cele mai recente versiuni respective ale serviciilor online sau ale interfețelor dintre serviciile online și sistemele clientului, pe propria răspundere și pe propria cheltuială. Adaptarea sistemelor clientului la noile versiuni trebuie să fie efectuată în fiecare caz în termen de șase (6) luni de la publicarea informațiilor și a specificațiilor pentru interfață. La expirarea perioadei de șase luni, accesibilitatea serviciilor online sau a software-ului este garantată numai prin intermediul noii versiuni a interfeței. EGR nu este răspunzătoare pentru niciun prejudiciu cauzat de neadaptarea sau de nerespectarea în timp util de către client a adaptării sistemelor sale la cele mai recente versiuni ale serviciilor online sau ale interfețelor.

(4) Conectarea online a clientului la internet sau la rețeaua de date, precum și toate costurile aferente sunt în sarcina clientului.

(5) Clientul trebuie să își protejeze accesul la Serviciile online împotriva accesului terților și al persoanelor neautorizate. (6) Clientul este obligat să se abțină de la orice lucru care ar putea sau va pune în pericol serviciile online sau performanța acestora. În special, clientul se va abține de la preluarea sau trimiterea de date în mod automat (de exemplu, prin scripturi sau BOT-uri) și, prin aceasta, de la transferul de volume de date sau de la inițierea unor procese de calcul care le depășesc pe cele efectuate de utilizatori în calitate de persoane fizice în cursul utilizării obișnuite.

VI. Disponibilitate

(1) EGR garantează o disponibilitate a serviciilor online de la infrastructura de servere a EGR sau a centrului de calcul până la punctul de transfer către internet sau către rețeaua publică de date de 95% în medie pe trei luni pentru fiecare trimestru calendaristic. Acest lucru nu se aplică în momentele în care serverul nu poate fi accesat din cauza unor probleme tehnice sau de altă natură care nu se află în sfera de responsabilitate sau de influență a EGR (de exemplu, forță majoră, dezastre naturale, pandemii, război, greve, conflicte industriale, vina unor terți, ordine guvernamentale etc.).

(2) EGR are dreptul de a restricționa sau de a bloca accesul la serviciile online și la software în cazul în care modificările tehnice, întreținerea sistemului, securitatea funcționării rețelei, menținerea integrității rețelei, în special evitarea întreruperilor în rețea, a serviciilor online, a software-ului sau a datelor stocate impun acest lucru sau în cazul în care clientul nu își respectă obligațiile menționate la clauza V. alineatele (5) și (6) din prezentul document sau în cazul în care există suspiciuni de încălcare a acestor obligații.

(3) Cu excepția cazului în care se convine altfel, serviciile online și software-ul sunt puse la dispoziție pentru utilizare online pe o infrastructură de servere selectată de EGR.

(4) Serviciile online care sunt furnizate gratuit pot fi întrerupte în orice moment, în totalitate sau parțial, temporar sau permanent.

VII. Copia de rezervă a datelor

(1) Clientul este responsabil pentru salvarea datelor și restaurarea acestora în caz de pierdere.

(2) Disponibilitatea și salvarea serviciilor online sunt responsabilitatea EGR.

VIII. Drepturi de autor

Toate drepturile asupra conținutului (de exemplu, texte, imagini, grafică, videoclipuri, sunete, animații) serviciilor online sunt deținute de EGR sau de autorii respectivi. Aceste conținuturi pot fi utilizate numai în cadrul utilizării autorizate a serviciilor online conform secțiunii III. din prezentul document și în condițiile autorului respectiv.

IX. Drepturile privind mărcile comerciale

Serviciile online pot conține nume și mărci comerciale protejate prin lege. Drepturile asupra denumirilor sau mărcilor comerciale aparțin exclusiv proprietarului respectiv. Prin publicarea numelor și mărcilor comerciale în serviciile online nu se acordă nicio licență.

X. Protecția datelor

(1) EGR și clientul se angajează să respecte legislația privind protecția datelor aplicabilă în fiecare caz.

(2) În cazul în care clientul colectează, prelucrează sau utilizează date cu caracter personal el însuși sau prin intermediul EGR în contextul utilizării online a software-ului în calitate de operator în sensul legislației privind protecția datelor, acesta se asigură mai întâi că are dreptul de a colecta, prelucra sau utiliza aceste date în modul specific în conformitate cu legislația aplicabilă, în special cu legislația privind protecția datelor, iar în cazul unei încălcări a acesteia, acesta despăgubește EGR împotriva pretențiilor unor terțe părți la prima cerere.

XI. Garanție și răspundere

(1) Clientul este conștient de faptul că serviciile online, în special software-ul, sunt foarte complexe și nu pot fi dezvoltate fără erori absolute. Nu orice eroare reprezintă un defect. EGR nu este răspunzătoare pentru erori care nu sunt defecte.

(2) Orice defecte se notifică fără întârziere EGR într-un mod inteligibil, în scris, prin e-mail sau prin intermediul unei funcții prevăzute în acest scop în serviciul online, dacă există. EGR remediază defectul într-un termen rezonabil de la primirea unei astfel de notificări. În măsura în care acest lucru nu este nerezonabil pentru client, EGR are dreptul, pentru a remedia defectul, să pună la dispoziția clientului o nouă versiune a serviciilor online sau a software-ului care nu mai conține defectul reclamat sau care îl remediază sau să dezvolte o soluție alternativă.

(3) Dacă și în măsura în care este aplicabil dreptul locativ, răspunderea strictă a EGR este exclusă în conformitate cu § 536 I din Codul civil german. Dreptul clientului de a rezilia contractul pe motiv de neprestare a utilizării serviciului în conformitate cu § 543 alin. 2 nr. 1 din Codul civil german și dreptul de reducere a remunerației sunt excluse atât timp cât accesibilitatea și/sau utilizarea serviciilor online nu este restricționată sau exclusă pentru mai mult de 48 de ore consecutive din cauza remedierii defectelor.

(4) EGR nu răspunde pentru defectele bazate pe erori de exploatare și/sau apărute după o utilizare contrară condițiilor contractuale, cu excepția cazului în care clientul dovedește că defectele nu au nicio legătură de cauzalitate cu evenimentele menționate mai sus.

(5) EGR nu este răspunzătoare pentru acuratețea conținutului datelor clientului în serviciile online și/sau în software sau pentru orice defecte sau erori care rezultă din acestea.

(6) În special, EGR nu va fi responsabil pentru:

- funcționarea liniilor de date externe;
- disfuncționalități sau defecțiuni ale rețelelor de comunicații ale terților;
- defecțiuni ale internetului sau ale alimentării cu energie electrică; și
- restricțiile de serviciu sau eșecurile de serviciu din motive de forță majoră sau din cauza unor evenimente care fac ca performanța să fie considerabil mai dificilă, restrictivă sau imposibilă (de exemplu, forță majoră, dezastre naturale, pandemii, război, greve, conflicte industriale, ordine guvernamentale, vina unor terțe părți etc.).

Termenii și condițiile generale ale EasternGraphics RO SRL pentru servicii online "TCG SO" (Versiune 2023-01-01)

(7) Clientul nu trebuie să impună o reducere prin deducere din remunerația convenită. Revendicările pentru îmbogățire și daune-interese rămân neafectate.

(8) În cazul în care se dovedește că un defect raportat de client nu există sau nu se datorează serviciilor online sau software-ului, EGR are dreptul să taxeze clientul pentru munca implicată în analiza și procesarea acestuia, în conformitate cu lista de prețuri curentă a EGR pentru servicii.

(9) EGR nu este răspunzător pentru actualitatea, corectitudinea și caracterul complet al informațiilor furnizate în cadrul serviciilor online furnizate gratuit și pentru rezultatele obținute cu ajutorul serviciilor online furnizate gratuit.

(10) EGR nu este responsabil pentru informațiile create sau publicate de terți și accesibile prin intermediul serviciilor online (de exemplu, prin intermediul unui link/hyperlink). EGR nu are nicio influență asupra părților terțe accesibile prin intermediul serviciilor online și asupra conținutului (de exemplu, text; design) paginilor și serviciilor acestora. Prin urmare, EGR se disociază în mod expres de toate conținuturile terților care sunt accesibile prin intermediul serviciilor online ale EGR.

(11) Răspunderea EGR pentru daunele cauzate intenționat sau din neglijență gravă, pentru vătămări corporale și pentru daunele cauzate de încălcarea unei obligații contractuale esențiale (obligație cardinală) este reglementată de dispozițiile legale. Obligațiile contractuale esențiale sunt acele obligații a căror îndeplinire este esențială pentru executarea corespunzătoare a contractului și pe a căror respectare se poate baza în mod regulat partenerul contractual. În cazul nerespectării unei obligații contractuale esențiale, răspunderea EGR se limitează la prejudiciul previzibil tipic contractului. În toate celelalte privințe, răspunderea EGR, indiferent de temeiul juridic, este exclusă.

(12) Răspunderea EGR pentru daune directe, indirecte, speciale sau de altă natură, precum și pentru daunele indirecte cauzate de utilizarea serviciilor online gratuite sau din cauza unui defect al serviciilor online gratuite este exclusă.

(13) EGR nu este răspunzătoare pentru pierderea de date dacă daunele nu s-ar fi produs dacă datele ar fi fost salvate în mod corespunzător în zona de responsabilitate a clientului. Se consideră că datele au fost salvate în mod corespunzător dacă clientul face în mod demonstrabil o copie de siguranță zilnică și actualizată a stocurilor sale de date în formă lizibilă de către mașină și garantează astfel că aceste date pot fi restaurate cu un efort rezonabil. Răspunderea EGR pentru pierderea de date - cu excepția cazului în care aceasta a fost cauzată intenționat sau din neglijență gravă din partea EGR - se limitează la costul tipic de restaurare care ar fi fost suportat dacă datele ar fi fost salvate în mod corespunzător.

(14) EGR nu este răspunzătoare pentru diseminarea datelor confidențiale stocate în sistemul EGR dacă și în măsura în care diseminarea unor astfel de date se datorează utilizării abuzive a parolilor și a datelor de conectare pentru care EGR nu este responsabilă.

(15) În măsura în care răspunderea EGR este exclusă sau limitată, aceasta se aplică și răspunderii personale a personalului și angajaților EGR și a terților care acționează în numele EGR.

(16) Răspunderea în temeiul Legii germane privind răspunderea pentru produse nu este afectată.

XII. Drepturile de control ale EGR

(1) EGR are dreptul să citească, să verifice, să prelucreze și să stocheze datele transmise și preluate prin intermediul accesului online al clientului, dacă este de temut că aceste date au legătură cu acte ilegale sau că conținutul lor încalcă legislația sau moralitatea în vigoare.

(2) EGR este autorizată să aibă acces la datele transmise și preluate prin intermediul accesului online al clientului dacă și în măsura în care acest lucru este necesar pentru verificarea sistemului.

XIII. Începutul, durata și rezilierea contractului

(1) Dispozițiile prezentei secțiuni XIII privind începerea, durata și încetarea contractului se aplică dacă și în măsura în care nu s-a convenit contrariul:

(2) Contractul începe în momentul în care EGR furnizează serviciul. Acesta se derulează pe o perioadă nedeterminată și poate fi reziliat cu un preaviz de trei luni până la sfârșitul unui an calendaristic, dar nu înainte de expirarea a douăsprezece luni de la începutul contractului. Dreptul de reziliere în temeiul secțiunii IV alineatul (3) rămâne neschimbat.

(3) Contractul pentru serviciile online, software-ul și aplicațiile furnizate gratuit începe odată cu utilizarea acestora și poate fi reziliat în orice moment fără preaviz; acesta încetează în orice caz de îndată ce EGR întrerupe serviciile sau clientul nu le mai utilizează.

(4) Dreptul la reziliere extraordinară fără preaviz pentru motive întemeiate rămâne neschimbat.

(5) Rezilierea necesită forma prevăzută la clauza XIV alineatul (3).

(6) Dispozițiile privind limitările și excluderile răspunderii EGR continuă să se aplice și după rezilierea contractului sau după încetarea utilizării până la expirarea termenelor de prescripție pentru cererile de despăgubire și/sau de rambursare a cheltuielilor.

XIV. Dispoziții diverse

(1) Se aplică exclusiv legislația Republicii Federale Germania. Este exclusă aplicarea Convenției ONU privind contractele de vânzare internațională de mărfuri (CISG).

(2) În măsura în care acest lucru este permis din punct de vedere legal, locul de jurisdicție pentru ambii parteneri contractuali este Erfurt (Germania).

(3) Toate acordurile dintre partenerii contractuali trebuie să fie încheiate în scris pentru a produce efecte, iar e-mailul cu identificarea expeditorului și semnătura cu numele expeditorului îndeplinește această cerință.

(4) În cazul în care anumite dispoziții individuale nu sunt eficiente din punct de vedere juridic sau își pierd eficacitatea juridică din cauza unei circumstanțe ulterioare sau în cazul în care se identifică o lacună, acest lucru nu afectează eficacitatea juridică a celorlalte dispoziții. În astfel de cazuri, ambii parteneri contractuali înlocuiesc imediat dispozițiile ineficiente cu astfel de dispoziții eficiente sau completează lacunele de reglementare cu astfel de dispoziții care corespund scopului economic al contractului. În cazul în care partenerii contractuali nu reușesc să facă acest lucru, în ciuda eforturilor serioase dovedite, în locul dispozițiilor nevalabile sau a lacunelor se aplică dispozițiile legale ale Republicii Federale Germania.